

USER AND SAFETY GUIDE

Shelly Plus 1

This document contains important technical and safety information about the device and its safety use and installation. Before beginning the installation, please read this guide and any other documents accompanying the device carefully and completely. Failure to follow the installation procedures could lead to malfunction, danger to your health and life, violation of the law or refusal of legal and/or commercial guarantee (if any). Allterco Robotics is not responsible for any loss or damage in case of incorrect installation or improper operation of this device due to failure of following the user and safety instructions in this guide.

Introduction to Shelly

Shelly® is a line of innovative Devices, which allow remote control of electric appliances through a mobile phone, tablet, PC, or home automation system. Shelly® may work standalone on the local WiFi network, without being managed by a home automation controller, or it can also work through cloud home automation services. Shelly® devices can be accessed, controlled, and monitored remotely from any place the User has Internet connectivity, as long as the devices are connected to a WiFi router and the Internet. Shelly® has an integrated web server, through which the User may adjust, control and monitor the Device. The cloud function could be used, if it is activated through the web server of the Device or the settings in the Shelly Cloud mobile application. The User can register and access Shelly Cloud using either Android or iOS mobile application, or with any internet browser at <https://my.shelly.cloud/>

Shelly® Devices have two WiFi modes - Access Point (AP) and Client mode (CM). To operate in Client Mode, a WiFi router must be located within the range of the Device. Devices can communicate directly with other WiFi devices through HTTP protocol. An API can be provided by the Manufacturer.

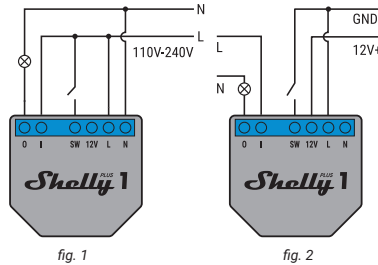


fig. 1

fig. 2

Legend

- N - Neutral input (Zero)
- L - Line input (110-240V)
- O - Relay Output
- I - Relay input
- SW - Switch (input) controlling O
- 12V - DC Stabilized

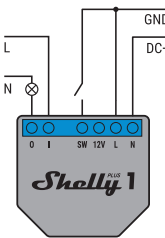


fig. 3

INSTALLATION INSTRUCTIONS

CAUTION! Danger of electrocution. The mounting/installation of the Device should be done by a qualified person (electrician).

CAUTION! Do not connect the Device to appliances exceeding the given max load!

CAUTION! Connect the Device only in the way shown in these instructions. Any other method could cause damage and/or injury.

CAUTION! Use the Device only with a power grid and appliances which comply with all applicable regulations. Short circuit in the power grid or any appliance connected to the Device may damage the Device.

RECOMMENDATION! The Device may be connected to and may control electric circuits and appliances only if they comply with the respective standards and safety norms.

RECOMMENDATION! The Device may be connected with solid single-core cables with increased heat resistance to insulation not less than PVC T105°C.

Before installing/mounting the Device ensure that the grid is powered off (turned down breakers). Connect the Relay to the power grid and install it in the console behind the switch/power socket following the scheme that suits the desired purpose: Connecting to the power grid with power supply 110-240V AC (fig. 1) or 24-240V DC Connecting to the power grid (fig.3) or 12V DC (fig. 2) power supply.

The WiFi Relay Switch Shelly® PLUS 1 may control 1 electrical

circuit up to 3.5 kW. It is intended to be mounted into a standard in-wall console, behind power sockets and light switches or other places with limited space. Shelly may work as a stand-alone Device or as an accessory to another home automation controller.

For inductive appliances, those that cause voltage spikes during switching on: electrical motors, as fans, vacuum cleaners and similar ones, RC snubber (0.1µF / 100Ω / 1/2W / 600V AC) should be wired between Output and Neutral of the circuit. Before starting, wire check that the breakers are turned off and there is no voltage on their terminals. This can be done with a phase meter or multimeter. When you are sure that there is no voltage, you can start wiring the cables according to fig. 1. Connect a wire with the signal that you want to switch to "L". Install a wire from "O" to the load. Install a wire from the Fuse to "L". Connect the Neutral to the device. The last step is to install a cable from the switch to the terminal SW.

For more information, please visit:

<http://shelly-api-docs.shelly.cloud/#shelly-family-overview> or contact us at: developers@shelly.cloud

SPECIFICATION

- Dry contact: Yes
- Max load: 16A/240V
- Working temperature: 0°C up to 40°C
- Radio signal power: 1mW
- Radio protocol: WiFi 802.11 b/g/n
- Frequency: 2412-2472 MHz; (Max. 2483,5 MHz)
- Operational range (depending on local construction): - up to 50 m outdoors, up to 30 m indoors
- Dimensions (HxWxL): 41x36x17 mm
- Electrical consumption: < 1 W
- Mounting: Wall box
- Wi-Fi: YES
- Bluetooth: v4.2
- Basic/EDR: YES
- Bluetooth modulation: GFSK, π/4-DQPSK, 8-DPSK
- Bluetooth frequency TX/RX - 2402 - 2480MHz
- Temperature Protection: YES
- Scripting (mjs): YES
- HomeKit support: YES
- MQTT: YES
- URL Actions: 20
- Scheduling: 50
- AC power supply: 110-240 V
- DC Power supply: 12V stabilized
- DC Power supply: 24-240 V
- CPU: ESP32
- Flash: 4MB

TECHNICAL INFORMATION

Control through WiFi from a mobile phone, PC, automation system or any other Device supporting HTTP and/or UDP protocol.

- Microprocessor management.
- Controlled elements: 1 electrical circuits/appliances.
- Controlling elements: 1 relays.
- Shelly may be controlled by an external button/switch.

CAUTION! Danger of electrocution. Mounting the Device to the power grid has to be performed with caution.

CAUTION! Do not allow children to play with the button/switch connected to the Device. Keep the Devices for remote control of Shelly (mobile phones, tablets, PCs) away from children.

INITIAL INCLUSION

You may choose if you want to use Shelly with the Shelly Cloud mobile application and Shelly Cloud service. Instructions on how to connect your device to the Cloud and control it through the Shelly App can be found in the "App guide". You can also familiarize yourself with the instructions for Management and Control through the embedded Web interface.

Declaration of conformity

Hereby, Allterco Robotics EOOD declares that the radio equipment type Shelly Plus 1 is in compliance with Directive 2014/53/ EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address

<https://shelly.cloud/knowledge-base/devices/shelly-plus-1/>

Manufacturer: Allterco Robotics EOOD

Address: Bulgaria, Sofia, 1407, 103 Cherni vrah Blvd.

Tel.: +359 2 988 7435

E-mail: support@shelly.cloud **Web:** <http://www.shelly.cloud>

Changes in the contact data are published by the Manufacturer at the official website of the Device

<http://www.shelly.cloud>

All rights to trademarks Shelly®, and other intellectual rights associated with this Device belong to Allterco Robotics EOOD.

BENUTZER- & SICHERHEITSLFITFADEN

Shelly Plus 1

This document contains important technical and safety information about the device and its safety use and installation. Before beginning the installation, please read this guide and any other documents accompanying the device carefully and completely. Failure to follow the installation procedures could lead to malfunction, danger to your health and life, violation of the law or refusal of legal and/or commercial guarantee (if any). Allterco Robotics is not responsible for any loss or damage in case of incorrect installation or improper operation of this device due to failure of following the user and safety instructions in this guide.

Einführung in Shelly

Shelly® ist eine Reihe innovativer Geräte, die die Fernsteuerung von Elektrogeräten über ein Mobiltelefon, Tablet, PC oder Hausautomatisierungssystem ermöglichen. Shelly® kann eigenständig im lokalen WiFi-Netzwerk arbeiten, ohne von einem Heimautomatisierungsschalter verwaltet zu werden, oder es kann auch über Cloud-Heimautomatisierungsdienste funktionieren. Auf Shelly®-Geräte kann von jedem Ort, an dem der Benutzer über eine Internetverbindung verfügt, aus der Ferne zugegriffen, sie gesteuert und überwacht werden, solange die Geräte mit einem WLAN-Router und dem Internet verbunden sind. Shelly® verfügt über einen integrierten Webserver, über den der Benutzer das Gerät einstellen, steuern und überwachen kann. Die Cloud-Funktion kann verwendet werden, wenn sie über den Webserver des Geräts oder die Einstellungen in der Shelly Cloud-Mobilanwendung aktiviert wird. Der Benutzer kann sich über die mobile Android- oder iOS-App oder mit einem beliebigen Internetbrowser unter <https://my.shelly.cloud/> registrieren und auf Shelly Cloud zugreifen.

Shelly®-Geräte haben zwei WiFi-Modi - Access Point (AP) und Client-Modus (CM). Für den Betrieb im Client-Modus muss sich ein WLAN-Router in Reichweite des Geräts befinden. Geräte können über das HTTP-Protokoll direkt mit anderen WiFi-Geräten kommunizieren. Eine API kann vom Hersteller bereitgestellt werden.

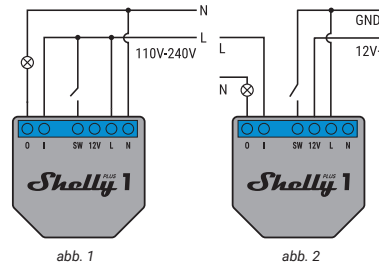


abb. 1

abb. 2

Legende

- N - Neutraleingang (Null)
- L - Line-Eingang (110-240V)
- O - Relaisausgang
- I - Relaisausgang
- SW - Schalter (Eingang) zur Steuerung von O
- 12V - DC stabilisiert

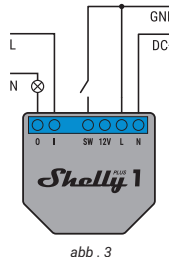


abb. 3

INSTALLATIONSANLEITUNG

ACHTUNG! Stromschlaggefahr. Die Montage/Installation des Gerätes sollte von einer qualifizierten Person (Elektriker) durchgeführt werden.

ACHTUNG! Schließen Sie das Gerät nicht an Geräte an, die die angegebene maximale Last überschreiten!

ACHTUNG! Schließen Sie das Gerät nur auf die in dieser Anleitung gezeigte Weise an. Jede andere Methode kann zu Schäden und/oder Verletzungen führen.

ACHTUNG! Verwenden Sie das Gerät nur mit Stromnetzen und Geräten, die allen geltenden Vorschriften entsprechen, ein Kurzschluss im Stromnetz oder ein an das Gerät angeschlossenes Gerät kann das Gerät beschädigen.

EMPFEHLUNG! Das Gerät darf nur an Stromkreise und Geräte angeschlossen werden und diese steuern, wenn diese den jeweiligen Normen und Sicherheitsnormen entsprechen.

EMPFEHLUNG! Das Gerät kann mit massiven einadrigen Kabeln mit erhöhter Wärmebeständigkeit bis zur Isolierung von mindestens PVC T105°C angeschlossen werden.

Stellen Sie vor der Installation/Montage des Geräts sicher, dass das Netz ausgeschaltet ist (ausgeschaltete Leistungsschalter). Schließen Sie das Relais an das Stromnetz an und installieren Sie es in der Konsole hinter dem Schalter/der Steckdose nach dem Schema, das dem gewünschten Zweck entspricht:

1. Anschluss an das Stromnetz mit Stromversorgung 110-240 V AC (Abb. 1) oder 24-240 V DC Anschluss an das Stromnetz (Abb. 3) oder 12 V DC (Abb. 2).

Der WiFi-Relaischalter Shelly® PLUS 1 kann 1 Stromkreis bis zu 3,5 kW steuern. Es ist für die Montage in einer Standard-Unterputzkonsole, hinter Steckdosen und Lichtschaltern oder an anderen Orten mit begrenztem Platz vorgesehen. Shelly kann als eigenständiges Gerät oder als Zubehör für einen anderen Heimautomatisierungskontrollierer verwendet werden.

Bei induktiven Geräten, die beim Einschalten Spannungsspitzen verursachen: Elektromotoren, wie Lüfter, Staubsauger und ähnliches, RC-Snubber (0,1µF / 100Ω / 1/2W / 600V AC) zwischen Ausgang und Neutralleiter des Stromkreises verdrähten.

Überprüfen Sie vor dem Start, ob die Leistungsschalter ausgeschaltet sind und an ihren клемmen keine Spannung anliegt. Dies kann mit einem Phasenmesser oder Multimeter erfolgen. Wenn Sie sicher sind, dass keine Spannung anliegt, können Sie mit der Verdrähtung der Kabel gemäß Abb. 1 beginnen. Verbinden Sie mit einem Draht das Signal, das Sie auf „I“ schalten möchten. Installieren Sie einen Draht von „O“ zur Last. Installieren Sie ein Kabel von der Sicherung zu „L“.

Verbinden Sie den Neutralleiter mit dem Gerät. Der letzte Schritt besteht darin, ein Kabel vom Schalter zum Terminal SW zu installieren. Weitere Informationen finden Sie unter:

<http://shelly-api-docs.shelly.cloud/#shelly-family-overview> oder kontaktieren Sie uns unter: developer@shelly.cloud

SPEZIFIKATION

- Trockener Kontakt: Ja
- Max Belastung 16A/240V
- Arbeitstemperatur 0°C bis 40°C
- Funksignalleistung 1mW
- Funkprotokoll WiFi 802.11 b/g/n
- Frequenz 2412-2472 MHz; (Max. 2483,5 MHz)
- Betriebsreichweite (je nach örtlicher Bebauung) - bis zu 50 m im Freien, bis zu 30 m im Innenbereich
- Abmessungen (HxWxL) 41x36x17 mm
- Elektrischer Verbrauch < 1 W
- Montagewandkasten
- WLAN JA
- Bluetooth JA
- Temperaturschutz JA
- Skripting (mjs) JA
- HomeKit-Unterstützung JA
- MQTT JA
- URL-Aktionen 20
- Planung 50 Sch
- Wechselstromnetzteil 110-240 V
- DC-Netzteil 12V stabilisiert
- DC-Netzteil 24-240 V
- CPU ESP32
- Flash 4MB

TECHNISCHE INFORMATION

Steuerung über WLAN von einem Mobiltelefon, PC, Automatisierungssystem oder einem anderen Gerät, das HTTP- und/oder UDP-Protokolle unterstützt.

- Mikroprozessorverwaltung.
- Gesteuerte Elemente: 1 Stromkreise/Geräte.
- Steuerelemente: 1 Relais.
- Shelly kann durch einen externen Knopf/Schalter gesteuert werden.

ACHTUNG! Stromschlaggefahr. Die Montage des Geräts an das Stromnetz muss mit Vorsicht erfolgen.

ACHTUNG! Lassen Sie Kinder nicht mit der Taste/dem Schalter spielen, die mit dem Gerät verbunden ist. Halten Sie die Geräte zur Fernsteuerung von Shelly (Mobiltelefone, Tablets, PCs) von Kindern fern.

ERSTE EINSCHLIESSUNG

Sie können wählen, ob Sie Shelly mit der mobilen Shelly Cloud-Anwendung und dem Shelly Cloud-Dienst verwenden möchten. Eine Anleitung, wie Sie Ihr Gerät mit der Cloud verbinden und über die Shelly App steuern, finden Sie in der „App-Anleitung“. Sie können sich auch über die eingebettete Webchnittstelle mit den Anweisungen für Management und Kontrolle vertraut machen.

Konformitätserklärung

Hiem erklärt Allterco Robotics EOOD, dass die Funkanlage Typ Shelly Plus 1 der Richtlinie 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU entspricht. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter folgender Internetadresse

<https://shelly.cloud/knowledge-base/devices/shelly-plus-1/>

Hersteller: Allterco Robotics EOOD

Adresse: Bulgarien, Sofia, 1407, 103 Cherni vrah Blvd.

Tel.: +359 2 988 7435

E-Mail: support@shelly.cloud **Web:** <http://www.shelly.cloud>

Änderungen der Kontaktdaten werden vom Hersteller auf der offiziellen Website des Geräts <http://www.shelly.cloud> veröffentlicht

Alle Rechte an den Marken Shelly® sowie andere geistige Rechte in Verbindung mit diesem Gerät gehören Allterco Robotics EOOD.

GUIDA PER L'UTENTE E LA SICUREZZA

Shelly Plus 1

Dieses Dokument enthält wichtige technische und sicherheitstechnische Informationen über das Gerät und seine sichere Verwendung und Installation. Bevor Sie mit der Installation beginnen, lesen Sie bitte diese Anleitung und alle weiteren dem Gerät beiliegenden Unterlagen sorgfältig und vollständig durch. Die Nichtbeachtung der Installationsanweisungen kann zu Fehlfunktionen, Gefahren für Gesundheit und Leben, Gesetzesverstößen oder Verweigerung der gesetzlichen und/oder kommerziellen Garantie (falls vorhanden) führen. Allterco Robotics haftet nicht für Verluste oder Schäden im Falle einer falschen Installation oder unsachgemäßen Bedienung dieses Geräts aufgrund der Nichtbeachtung der Benutzer- und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung.

Introduzione a Shelly

Shelly® è una linea di Dispositivi innovativi, che consentono il controllo remoto di elettrodomestici tramite telefono cellulare, tablet, PC o sistema domotico. Shelly® può funzionare autonomamente sulla rete WiFi locale, senza essere gestito da un controller di automazione domestica, oppure può funzionare anche tramite servizi di automazione domestica cloud. È possibile accedere, controllare e monitorare i dispositivi Shelly® in remoto da qualsiasi luogo in cui l'utente disponga di connettività Internet, purché i dispositivi siano connessi a un router WiFi e a Internet. Shelly® dispone di un server web integrato, attraverso il quale l'utente può regolare, controllare e monitorare il Dispositivo. La funzione cloud potrebbe essere utilizzata, se attivata tramite il server web del Dispositivo o le impostazioni nell'applicazione mobile Shelly Cloud. L'utente può registrarsi e accedere a Shelly Cloud utilizzando l'applicazione mobile Android o iOS o con qualsiasi browser Internet all'indirizzo <https://my.shelly.cloud/>

I dispositivi Shelly® hanno due modalità WiFi: Access Point (AP) e Client mode (CM). Per operare in modalità client, un router WiFi deve trovarsi all'interno della portata del dispositivo. I dispositivi possono comunicare direttamente con altri dispositivi WiFi tramite il protocollo HTTP. Un'API può essere fornita dal produttore.

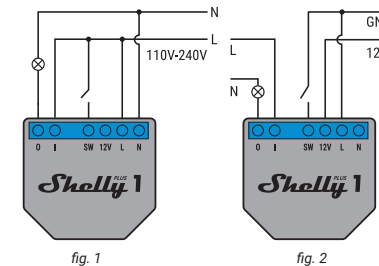


fig. 1

fig. 2

Leggenda

- N - Ingresso neutro (Zero)
- L - Ingresso di linea (110-240V)
- O - Uscita relè
- I - Ingresso relè
- SW - Interruttore (ingresso) che controlla O
- 12V - CC stabilizzato

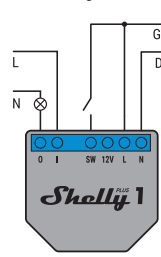


fig. 3

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

ATTENZIONE! Pericolo di folgorazione. Il montaggio/installazione del dispositivo deve essere eseguito da una persona qualificata (elettricista).

ATTENZIONE! Non collegare il dispositivo ad apparecchi che superano il carico massimo indicato!

ATTENZIONE! Collegare il Dispositivo solo nel modo mostrato in queste istruzioni. Qualsiasi altro metodo potrebbe causare danni e/o lesioni.

ATTENZIONE! Utilizzare il Dispositivo solo con rete elettrica e apparecchi conformi a tutte le normative applicabili. Corto circuito nella rete elettrica o qualsiasi apparecchio collegato al Dispositivo può danneggiare il Dispositivo.

RACCOMANDAZIONE! Il Dispositivo può essere collegato e comandare circuiti ed apparecchi elettrici solo se conformi alle rispettive norme e norme di sicurezza.

CONSIGLIO! Il Dispositivo può essere collegato con cavi unipolari solidi con elevata resistenza termica all'isolamento non inferiore a PVC T105°C.

Prima di installare/montare il Dispositivo assicurarsi che la rete sia spenta (interruttori abbassati). Collegare il Relè alla rete elettrica e installarlo nella console dietro l'interruttore/presa di alimentazione seguendo lo schema che si adatta allo scopo

1. Collegamento alla rete elettrica con alimentazione 110-240V AC (fig. 1) o 24-240V DC Collegamento alla rete elettrica (fig.3) o alimentazione 12V DC (fig. 2)

Il WiFi Relay Switch Shelly® PLUS 1 può controllare 1 circuito elettrico fino a 3,5 kW. È progettato per essere montato in una console a parete standard, dietro prese di corrente e interruttori della luce o in altri luoghi con spazio limitato. Shelly può funzionare come dispositivo autonomo o come accessorio per un altro controller di automazione domestica.

Per gli apparecchi induttivi, quelli che causano picchi di tensione durante l'accensione: motori elettrici, come ventilatori, aspirapolvere e simili, snubber RC (0.1µF / 100Ω / 1/2W / 600V AC) devono essere cablati tra Uscita e Neutro del circuito.

Prima di iniziare, verificare che gli interruttori siano spenti e che non ci sia tensione sui loro terminali. Questo può essere fatto con un misuratore di fase o un multimetro. Quando sei sicuro che non c'è tensione, puoi iniziare a cablare i cavi secondo la fig. 1. Collegare con un filo il segnale che si desidera commutare con "L". Installare un filo da "O" al carico. Installare un filo dal fusibile a "L".

Collegare il neutro al dispositivo. L'ultimo passaggio consiste nell'installare un cavo dall'interruttore al terminale SW.

Per maggiori informazioni, visita: <http://shelly-api-docs.shelly.cloud/#shelly-family-overview> o contattaci a: developer@shelly.cloud

SPECIFICHE

- Contatto a secco: Sì
- Carico massimo 16A/240V
- Temperatura di lavoro 0°C fino a 40°C
- Potenza segnale radio 1mW
- Protocollo radio WiFi 802.11 b/g/n
- Frequenza 2412-2472 MHz; (Massimo 2483,5 MHz)
- Portata operativa (a seconda della costruzione locale) - fino a 50 m all'aperto, fino a 30 m all'interno
- Dimensioni (AxPxL) 41x36x17 mm
- Consumo elettrico < 1 W
- Montaggio della scatola da parete
- Wi-Fi S
- Bluetooth S
- Protezione della temperatura S
- Scripting (mjs) S
- Supporto HomeKit S
- MQTT S
- Azioni URL 20
- Programmazione 50
- Alimentazione CA 110-240 V
- Alimentazione CC 12V stabilizzato
- Alimentazione CC 24-240 V
- CPU ESP32
- Flash 4 MB

INFORMAZIONI TECNICHE

Controllo tramite WiFi da telefono cellulare, PC, sistema di automazione o qualsiasi altro Dispositivo che supporti il protocollo HTTP e/o UDP.

- Gestione microprocessore.
- Elementi controllati: 1 circuiti elettrici/elettrodomestici.
- Elementi di comando: 1 relè.
- Shelly può essere controllato da un pulsante/interruttore esterno.

ATTENZIONE! Pericolo di folgorazione. Il montaggio del dispositivo alla rete elettrica deve essere eseguito con cautela.

ATTENZIONE! Non consentire ai bambini di giocare con il pulsante/interruttore collegato al dispositivo. Tenere i Dispositivi per il controllo remoto di Shelly (cellulari, tablet, PC) lontano dalla portata dei bambini.

INCLUSIONE INIZIALE

Puoi scegliere se desideri utilizzare Shelly con l'applicazione mobile Shelly Cloud e il servizio Shelly Cloud. Le istruzioni su come connettere il proprio dispositivo al Cloud e controllarlo tramite l'App Shelly si trovano nella "Guida all'App". È inoltre possibile acquisire familiarità con le istruzioni per la gestione e il controllo tramite l'interfaccia Web incorporata.

Dichiarazione di conformità

Con la presente, Allterco Robotics EOOD dichiara che il tipo di apparecchiatura radio Shelly Plus 1 è conforme alla Direttiva 2014/53/UE, 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet

<https://shelly.cloud/knowledge-base/devices/shelly-plus-1/>

Produttore: Allterco Robotics EOOD

Indirizzo: Bulgaria, Sofia, 1407, 103 Cherni vrah Blvd.

Tel.: +359 2 988 7435

E-mail: support@shelly.cloud **Web:** <http://www.shelly.cloud>

Le modifiche ai dati di contatto sono pubblicate dal Produttore sul sito Web ufficiale del Dispositivo <http://www.shelly.cloud> Tutti i diritti sui marchi commerciali Shelly® e altri diritti intellettuali associati a questo dispositivo appartengono a Allterco Robotics EOOD.



GUÍA DE USO Y SEGURIDAD

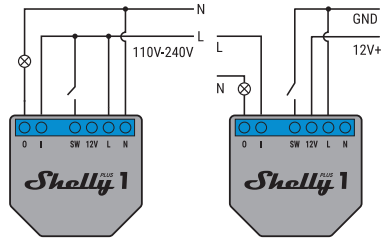
SHELLY PLUS 1

Este documento contiene información técnica y de seguridad importante sobre el aparato, su uso y su instalación segura. Antes de comenzar la instalación, lea atentamente y en su totalidad esta guía y cualquier otro documento que acompañe a la unidad. El incumplimiento de los procedimientos de instalación puede provocar un mal funcionamiento, un peligro para su salud y su vida, una violación de la ley o la denegación de la garantía legal y/o comercial (si procede). Allterco Robotics no se hace responsable de cualquier pérdida o daño debido a una instalación incorrecta o al mal funcionamiento de este dispositivo como resultado de no seguir las instrucciones de uso y seguridad de esta guía.

Presentación de Shelly

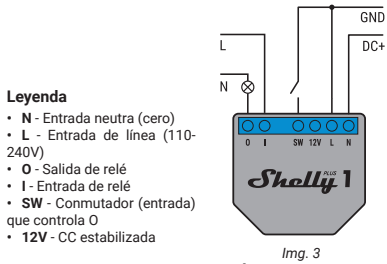
Shelly® es una línea de dispositivos innovadores que permiten el control remoto de los electrodomésticos a través de un teléfono móvil, una tableta, un PC o un sistema doméstico. Shelly® puede funcionar de forma autónoma en la red WiFi local, sin necesidad de ser gestionado por un controlador doméstico, o también puede funcionar a través de servicios domésticos en el Cloud. Los dispositivos Shelly® se pueden manejar, controlar y supervisar a distancia desde cualquier lugar en el que el usuario disponga de una conexión a Internet, siempre que los dispositivos estén conectados a un router WiFi y a Internet. Shelly® tiene un servidor web incorporado, a través del cual el usuario puede ajustar, controlar y supervisar el dispositivo. La función de la nube se puede utilizar, si se habilita a través del servidor web del Dispositivo o de los ajustes de la aplicación móvil Shelly Cloud. El usuario puede registrarse y acceder a Shelly Cloud mediante la aplicación móvil Android o iOS, o con cualquier navegador web en <https://my.shelly.cloud/>.

Los dispositivos Shelly® tienen dos modos de WiFi - punto de acceso (AP) y modo cliente (CM). Para funcionar en modo cliente, debe haber un router WiFi dentro del alcance del dispositivo. Los dispositivos pueden comunicarse directamente con otros dispositivos WiFi a través del protocolo HTTP. El fabricante puede proporcionar una API.



Img. 1

Img. 2



Img. 3

Legenda

- N** - Entrada neutra (cero)
- L** - Entrada de línea (110-240V)
- O** - Salida de relé
- I** - Entrada de relé
- SW** - Conmutador (entrada) que controla O
- 12V** - CC estabilizada

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

⚠ ¡PRECAUCIÓN! Peligro de descarga eléctrica. El montaje/instalación del aparato debe ser realizado por una persona cualificada (electricista).

⚠ ¡CUIDADO! No conecte el aparato a dispositivos que superen la carga máxima indicada.

⚠ ¡CUIDADO! Conecte el dispositivo sólo de la manera especificada en estas instrucciones. Cualquier otro método podría causar daños y/o lesiones.

⚠ ¡ATENCIÓN! Utilice el aparato sólo con una fuente de alimentación y aparatos que cumplan con todas las normas vigentes. Un cortocircuito en la fuente de alimentación o en cualquier dispositivo conectado al aparato puede dañar el aparato.

⚠ ¡RECOMENDACIÓN! El aparato sólo puede conectarse y controlar circuitos y aparatos eléctricos si éstos cumplen con las normas de seguridad correspondientes.

⚠ ¡RECOMENDACIÓN! El aparato puede conectarse con cables sólidos unipolares con una resistencia térmica aumentada en el aislamiento no inferior a PVC T105°C.

Antes de instalar/montar el aparato, asegúrese de que la red eléctrica está sin tensión (interruptores automáticos desconectados). Conecte el relé a la red eléctrica e instálelo en la consola detrás del interruptor/enchufe según el esquema que se adapte al uso previsto.

Conexión a la red con alimentación de 110-240V CA (Img. 1)

MANUAL DO UTILIZADOR E DE

SEGURANÇA

SHELLY PLUS 1

Este documento contém importante informação técnica e de segurança relativa ao dispositivo, sua utilização segura e instalação. Antes de iniciar a instalação, por favor leia atentamente e na íntegra este manual e quaisquer outros documentos que acompanham o dispositivo. A falha em seguir os procedimentos de instalação pode originar mau funcionamento, perigo à sua saúde e vida, violação da lei ou a recusa de garantia legal e/ou comercial (se aplicável). A Allterco Robotics não se responsabiliza pelos danos ou perdas em caso de instalação incorreta ou utilização imprópria deste dispositivo devido ao incumprimento das instruções neste manual.

Apresentação de Shelly

Shelly® é uma linha de dispositivos inovadores, que permitem o controlo remoto de eletrodomésticos através de um telefone móvel, tablet, PC ou sistema de doméstica. Shelly® pode funcionar isoladamente na rede WiFi local sem necessidade de um controlador de doméstica, ou pode também funcionar através de serviços de doméstica na "cloud". Os dispositivos Shelly® podem ser acedidos, controlados e monitorizados remotamente pelo Utilizador a partir de qualquer localização em que exista acesso à internet. Shelly® possui um servidor de internet integrado, através do qual o Utilizador pode ajustar, controlar e monitorizar o Dispositivo. A função "cloud" pode ser utilizada se ativada através do servidor de internet do Dispositivo ou nas configurações da aplicação Shelly Cloud. O Utilizador pode registar e aceder a Shelly Cloud utilizando aplicações em Android ou iOS, ou com um browser de internet em <https://my.shelly.cloud/>. Os Dispositivos Shelly® possuem dois modos WiFi - Ponto de Acesso (AP) e modo de Cliente (CM). Para operar em Modo de Cliente, um router WiFi tem de estar ao alcance do dispositivo. Dispositivos podem comunicar diretamente com outros dispositivos WiFi através do protocolo HTTP. Uma App pode ser disponibilizada pelo Fabricante.

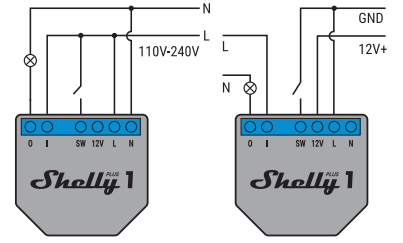


fig. 1

fig. 2

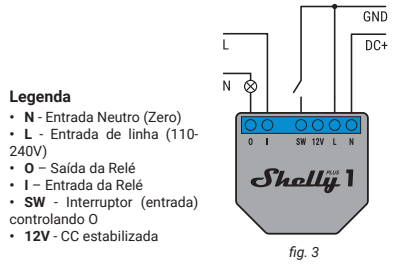


fig. 3

Legenda

- N** - Entrada Neutro (Zero)
- L** - Entrada de linha (110-240V)
- O** - Saída da Relé
- I** - Entrada da Relé
- SW** - Interruptor (entrada) controlando O
- 12V** - CC estabilizada

INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO

⚠ ATENÇÃO! Perigo de electrocussão. A montagem/ligação do Dispositivo deve ser executada por um profissional (electricista).

⚠ ATENÇÃO! Não ligue eletrodomésticos ao Dispositivo se excederem a sua carga máxima!

⚠ ATENÇÃO! Ligue o Dispositivo apenas como ilustrado nestas instruções. Qualquer outra forma poderá causar avarias ou danos.

⚠ ATENÇÃO! Utilize o Dispositivo apenas com uma rede elétrica e eletrodomésticos que cumpram as especificações. Um curto-circuito na rede elétrica ou noutro aparelho ligado ao dispositivo poderá danificar o próprio Dispositivo.

⚠ RECOMENDAÇÃO! O Dispositivo pode ser conectado e pode controlar circuitos elétricos e eletrodomésticos apenas se estes estiverem em conformidade com os respectivos standards e normas de segurança.

⚠ RECOMENDAÇÃO! O Dispositivo pode ser conectado com cabos de núcleo simples com resistência de isolamento não inferior a PVC T105°C.

Antes de instalar/montar o Dispositivo, certifique-se de que a rede elétrica está desligada (desligue os disjuntores). Ligue a Relé à rede elétrica e instale-a na consola por trás do interruptor/conector tal como ilustrado no esquema adequado à função desejada:

GUIDE D'UTILISATION ET DE

SÉCURITÉ

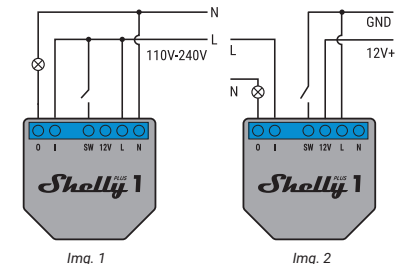
SHELLY PLUS 1

Ce document contient des informations techniques et de sécurité importantes concernant l'appareil, son utilisation et son installation en toute sécurité. Avant de commencer l'installation, veuillez lire attentivement et complètement ce guide et tout autre document accompagnant l'appareil. Le non-respect des procédures d'installation peut entraîner un dysfonctionnement, un danger pour votre santé et votre vie, une violation de la loi ou le refus de la garantie légale et/ou commerciale (le cas échéant). Allterco Robotics n'est pas responsable de toute perte ou dommage en cas d'installation incorrecte ou de mauvais fonctionnement de ce dispositif en raison du non-respect des instructions d'utilisation et de sécurité de ce guide.

Introduction à Shelly

Shelly® est une ligne de Dispositifs innovants, qui permettent le contrôle à distance d'appareils électriques à travers un téléphone mobile, une tablette, un PC ou un système domestique. Shelly® peut fonctionner de manière autonome sur le réseau local WiFi, sans être géré par un contrôleur domestique, ou il peut également fonctionner à travers des services domestiques sur le Cloud. Les dispositifs Shelly® peuvent être utilisés, contrôlés et surveillés à distance depuis n'importe quel endroit où l'utilisateur dispose d'une connexion Internet, à condition que les dispositifs soient connectés à un routeur WiFi et à Internet. Shelly® a un serveur web intégré, par lequel l'utilisateur peut ajuster, contrôler et surveiller le Dispositif. La fonction cloud pourrait être utilisée, si elle est activée par le serveur web de l'Appareil ou les paramètres de l'application mobile Shelly Cloud. L'utilisateur peut s'inscrire et accéder à Shelly Cloud en utilisant l'application mobile Android ou iOS, ou avec n'importe quel navigateur Internet à <https://my.shelly.cloud/>.

Les Dispositifs Shelly® ont deux modes WiFi - point d'accès (AP) et mode client (CM). Pour fonctionner en mode client, un routeur WiFi doit être situé dans le rayon d'action de l'appareil. Les Dispositifs peuvent communiquer directement avec d'autres dispositifs WiFi par le biais du protocole HTTP. Une API peut être fournie par le fabricant.



Img. 1

Img. 2

Legende

- N** - Entrée neutre (zéro)
- L** - Entrée ligne (110-240V)
- O** - Sortie relais
- I** - Entrée relais
- SW** - Interrupteur (Entrée) contrôlant O
- 12V** - CC stabilisée

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

⚠ ATTENTION! Danger d'électrocution. Le montage/installation de l'appareil doit être effectué par une personne qualifiée (électricien).

⚠ ATTENTION! Ne pas connecter l'appareil à des appareils dépassant la charge maximale indiquée !

⚠ ATTENTION! Connectez l'Appareil uniquement de la manière indiquée dans ces instructions. Toute autre méthode pourrait causer des dommages et/ou des blessures.

⚠ ATTENTION! N'utilisez l'Appareil qu'avec un réseau électrique et des appareils conformes à toutes les réglementations applicables. Un court-circuit dans le réseau électrique ou tout appareil connecté à l'Appareil peut endommager ce dernier.

⚠ RECOMMANDATION! Le Dispositif peut être connecté et peut contrôler des circuits et appareils électriques uniquement s'ils sont conformes aux normes et standards de sécurité respectifs.

⚠ RECOMMANDATION! Le dispositif peut être connecté avec des câbles unipolaires solides dont la résistance thermique accrue à l'isolation n'est pas inférieure à PVC T105°C.

Avant d'installer/montar le Dispositif, assurez-vous que le réseau soit hors tension (disjoncteurs coupés). Connecter le relais au réseau électrique et l'installer dans la console derrière l'interrupteur/la prise de courant en suivant le schéma qui convient à

l'usage souhaité : Raccordement au réseau électrique avec alimentation 110-240V CA (Img. 1) ou 240-240V CC Raccordement au réseau électrique (Img.3) ou alimentation 12V CC (Img. 2).

L'Interrupteur relais WiFi Shelly® PLUS 1 peut contrôler 1 circuit électrique jusqu'à 3,5 kW. Il est destiné à être monté dans une console murale standard, derrière des prises de courant et des interrupteurs d'éclairage ou dans d'autres endroits où l'espace est limité. Shelly peut fonctionner en tant que dispositif autonome ou en tant qu'accessoire d'un autre contrôleur domestique. Pour les appareils inductifs, ceux qui provoquent des pics de tension lors de la mise en marche : moteurs électriques, comme les ventilateurs, aspirateurs et similaires, un snubber RC (amortisseur) (0,1µF / 100Ω / 1/2W / 600V CA) doit être câblé entre la Sortie et le Neutre du circuit.

Avant de commencer, vérifiez que les disjoncteurs soient bien éteints et qu'il n'y ait pas de tension sur leurs bornes. Ceci peut être fait avec un phasemètre ou un multimètre. Lorsque vous êtes sûr qu'il n'y a pas de tension, vous pouvez commencer à câbler les câbles comme indiqué sur l'image 1. Connectez avec un fil le signal que vous voulez connecter sur «I». Installez un fil de «O» à la charge. Installez un fil du fusible à «L». Connectez le Neutre à l'appareil. La dernière étape consiste à installer un câble de l'interrupteur à la borne SW. Pour plus d'informations, veuillez consulter le site <http://shelly-api-docs.shelly.cloud/#shelly-family-overview> ou nous contacter à l'adresse developers@shelly.cloud.

CARACTÉRISTIQUES

- Contact sec : Oui
- Charge maximale 16A/240V
- Température de fonctionnement 0°C à 40°C
- Puissance du signal radio 1mW
- Protocole radio WiFi 802.11 b/g/n
- Fréquence 2412-2472 MHz ; (Max. 2483.5MHz)
- Portée opérationnelle (selon la construction locale) - jusqu'à 50 m à l'extérieur, jusqu'à 30 m à l'intérieur.
- Dimensions (HxLxP) 41x36x17 mm
- Consommation électrique < 1 W
- Montage Boîtier mural
- Wi-Fi OUI
- Bluetooth OUI
- Protection contre la Température OUI
- Scénarisation (mjs) OUI
- Support HomeKit OUI
- MQTT OUI
- Actions URL 20
- Planification 50
- Alimentation en courant alternatif 110-240 V
- Alimentation en courant continu 12V stabilisée
- Alimentation en courant continu 24-240 V
- PCU ESP32
- Flash 4MB

INFORMATIONS TECHNIQUES

- Contrôle par WiFi depuis un téléphone mobile, un PC, un système d'automatisation ou tout autre dispositif supportant le protocole HTTP et/ou UDP.
- Gestion du microprocesseur.
- Éléments contrôlés: 1 circuits/appareils électriques.
- Éléments de contrôle: 1 relais.
- Shelly peut être commandés par un bouton/Interrupteur externe.

⚠ ATTENTION! Danger d'électrocution. Le montage de l'appareil sur le réseau électrique doit être effectué avec précaution.

⚠ ATTENTION! Ne laissez pas les enfants jouer avec le bouton/ interrupteur connecté à l'Appareil. Tenir les Dispositifs permettant de commander à distance le Shelly (téléphones mobiles, tablettes, PC) hors de portée des enfants.

INCLUSION INITIALE

Vous pouvez choisir si vous voulez utiliser Shelly avec l'application mobile Shelly Cloud et le service Shelly Cloud. Vous trouverez des instructions sur la manière de connecter votre appareil au Cloud et de le contrôler via l'application Shelly dans le «Guide de l'application». Vous pouvez également vous familiariser avec les instructions de gestion et de contrôle via l'interface Web intégrée.

Déclaration de conformité

Par la présente, Allterco Robotics EOOD déclare que l'équipement radio de type Shelly Plus 1 est conforme à la directive 2014/53/UE, 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse Internet suivante <https://shelly.cloud/knowledge-base/devices/shelly-plus-1/>

Fabricant: Allterco Robotics EOOD
Adresse: Bulgarie, Sofia, 1407, 103 Cherni vrah Blvd.
Tel: +359 2 988 7435

Email: support@shelly.cloud **Web:** <http://www.shelly.cloud>

Les modifications des coordonnées sont publiées par le fabricant sur le site officiel de l'appareil <http://www.shelly.cloud>. Tous les droits sur les marques Shelly®, et autres droits intellectuels associés à ce dispositif appartiennent à Allterco Robotics EOOD.

